

THE FUTURE TECHNOLOGY

**fuba**

## ODE8120 HD

RICEVITORE DIGITALE TERRESTRE HD - ZAPPER

HD DIGITAL TERRESTRIAL RECEIVER - ZAPPER



Manuale d'utilizzo

User manual





# Indice

|       |                                                     |    |
|-------|-----------------------------------------------------|----|
| 1     | Norme di sicurezza .....                            | 2  |
| 2     | Descrizione prodotto e collegamenti .....           | 3  |
| 2.1   | Pannello frontale .....                             | 3  |
| 2.2   | Pannello posteriore e connessioni .....             | 4  |
| 2.3   | Telecomando .....                                   | 5  |
| 2.3.1 | Batterie .....                                      | 5  |
| 2.3.2 | Tasti e funzioni del telecomando .....              | 5  |
| 3     | Primo avvio del ricevitore .....                    | 6  |
| 4     | Impostazioni avanzate .....                         | 7  |
| 4.1   | Password .....                                      | 7  |
| 4.2   | Controllo Parentale (Protezione minori) .....       | 7  |
| 4.3   | Protezione avanzata (Funzione Hotel) .....          | 7  |
| 4.4   | Ricerca ed Aggiornamento Canali .....               | 7  |
| 4.4.1 | Scansione canali .....                              | 7  |
| 4.4.2 | Aggiornamento canali in stand.by .....              | 7  |
| 4.5   | Regolazione orario .....                            | 7  |
| 4.6   | Aggiornamento Software .....                        | 8  |
| 4.6.1 | Via USB .....                                       | 8  |
| 4.6.2 | Via etere (OTA) .....                               | 8  |
| 4.7   | Risparmio energetico - Spegnimento Automatico ..... | 8  |
| 4.8   | Reset di fabbrica .....                             | 8  |
| 5     | USB - Registrazione e riproduzione .....            | 9  |
| 5.1   | Registrazione programmi TV .....                    | 9  |
| 5.2   | Timeshift .....                                     | 10 |
| 5.3   | Lettura .....                                       | 10 |
| 6     | Struttura del menu .....                            | 10 |
| 7     | Guida alla risoluzione dei problemi .....           | 11 |
| 8     | Caratteristiche tecniche .....                      | 12 |

# 1 Norme di sicurezza

Per un utilizzo sicuro dell'apparecchio, e per la vostra incolumità, leggere attentamente i seguenti consigli riguardanti le misure di sicurezza.

## ALIMENTAZIONE

- Utilizzando l'alimentatore in dotazione, il ricevitore deve essere collegato esclusivamente ad una presa di corrente da 230V~, 50Hz.
- Non rimuovere il coperchio del ricevitore. All'interno dell'apparecchio possono essere presenti tensioni superiori a quella di alimentazione che potrebbero mettere a repentaglio la sicurezza dell'utente. L'alta tensione è presente anche quando il dispositivo è in modalità standby, prima di intervenire su di esso, è necessario scollegarlo dalla rete elettrica. La rimozione non autorizzata del coperchio farà decadere immediatamente la garanzia!

## CAVO DI ALIMENTAZIONE

- Prima di installare l'apparecchio controllare l'integrità del cavo di alimentazione, prestando particolare attenzione al punto in cui entra nella presa di rete ed a quello in cui esce dal ricevitore. In caso il cavo risultasse danneggiato, non collegare il dispositivo e rivolgersi al centro assistenza.
- Installare il cavo di alimentazione in modo da non causarne lo schiacciamento con oggetti collocati sopra o accanto ad esso. Evitare inoltre di posizionarlo vicino a zone di passaggio dove possa essere accidentalmente calpestato, strappato o comunque danneggiato.
- In caso di danneggiamento del cavo, scollegare con attenzione il ricevitore dalla presa di alimentazione e rivolgersi esclusivamente a personale specializzato o al centro assistenza per la riparazione.

## LIQUIDI

- Tenere il prodotto lontano da qualsiasi tipo di liquido. Non collocare sull'apparecchio oggetti contenenti liquidi come vasi, umidificatori ecc. Esso non deve essere installato in luoghi in cui possa venire a contatto con spruzzi o schizzi di liquidi o in ambienti con alto tasso di umidità dove possano formarsi condense.
- Nel caso in cui il ricevitore venga accidentalmente in contatto con liquidi, togliere immediatamente la spina dalla presa di corrente. **NON TOCCARE** il dispositivo con le mani prima che sia stato scollegato.

## PICCOLI OGGETTI

- Tenere lontano dal ricevitore monete o altri piccoli oggetti. La caduta di oggetti all'interno dell'apparecchio, attraverso le fessure per la ventilazione, può causare seri danni.

## PULIZIA

- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, staccate il dispositivo dalla presa di corrente.
- Per pulire l'esterno del ricevitore, usare un panno morbido e asciutto o leggermente inumidito d'acqua. Evitare l'uso di prodotti chimici o solventi.

## VENTILAZIONE

- Assicurarsi che nel luogo di installazione dell'apparecchio ci sia una buona circolazione d'aria, per consentire una sufficiente dissipazione del calore ed evitare surriscaldamenti.
- Per consentire una ventilazione adeguata, è opportuno predisporre una distanza minima di 10 cm da entrambi i lati ed una distanza di 15 cm sopra il dispositivo.
- Le fessure per la ventilazione devono essere libere, non ostruite dalla presenza di oggetti tipo giornali, tovaglie, stoffe da arredamento, ecc.
- Evitate di installare il ricevitore vicino a fonti di calore (termosifoni, stufe, ecc) o sopra ad altre apparecchiature che producono calore (videoregistratori, lettori DVD, ecc).

## ATTENZIONE

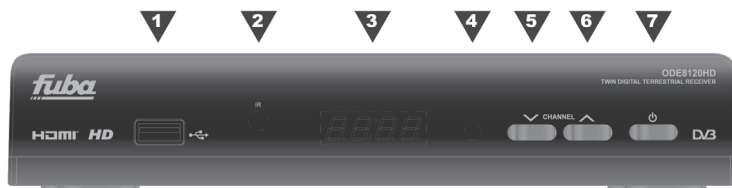
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.
- I sacchetti di plastica degli imballaggi possono essere pericolosi. Per evitare soffocamenti, tenere i sacchetti lontani dalla portata dei bambini.
- Non esporre il ricevitore o il telecomando alla luce diretta del sole.
- L'apparecchio deve essere posto su una base solida e sicura.
- Collegare il ricevitore alla presa di corrente solo dopo aver completato l'installazione.
- Non disperdere il prodotto nell'ambiente per evitare potenziali danni all'ambiente stesso e la salute umana e per facilitare il riciclaggio dei componenti/materiali contenuti in esso. Chi disperde il dispositivo nell'ambiente o lo getta insieme ai rifiuti comuni è sanzionabile secondo la legislazione locale vigente.
- Il produttore istituisce un sistema di recupero dei RAEE del prodotto, oggetto di raccolta separata e sistemi di trattamento, avvalendosi di impianti conformi alle disposizioni vigenti in materia.



- Portare il prodotto non più utilizzabile (ed eventuali suoi accessori, ivi comprese le batterie) presso un centro di raccolta autorizzato a gestire rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, in quanto non può essere unito ai rifiuti comuni oppure è sempre possibile riconsegnare allo stesso distributore l'apparecchiatura usata o a fine vita all'atto dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente.

## 2 Descrizione prodotto e collegamenti

### 2.1 Pannello frontale



1. **USB** Porta USB per lettura foto JPG, audio MP3, video MPEG2/MPEG4 e per registrazione da sintonizzatore digitale terrestre.

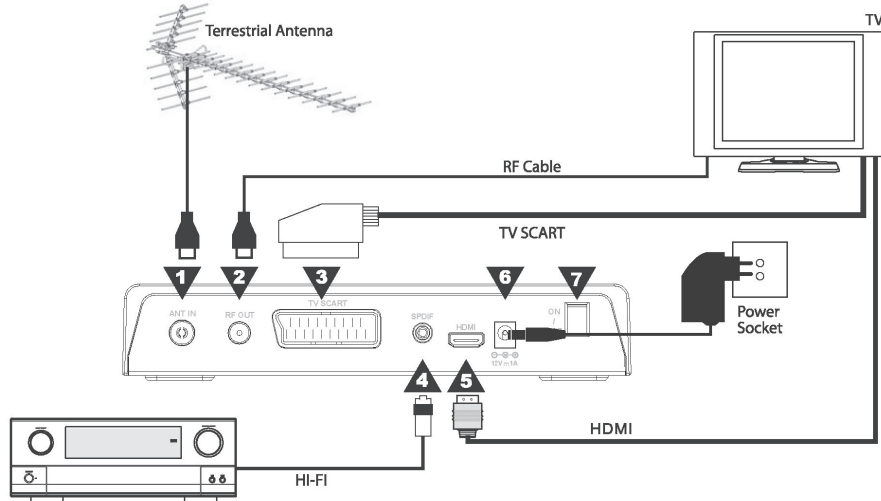
#### AVVERTENZE

- Compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con file system FAT32.
  - Non può essere garantita la piena compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.
  - Alcuni dischi-rigidi USB potrebbero richiedere alimentazione ausiliaria. Si consiglia l'utilizzo di dischi con alimentazione esterna.
2. **IR** Sensore a raggi infrarossi per telecomando.
  3. **Display** Display luminoso a LED, 7 segmenti, 4 cifre. A ricevitore acceso indica il numero canale sintonizzato, mentre nello stato di standby visualizza l'orario.
  4. **LED** Indicatore di stato stand-by (ROSSO).
  5. **▼ CHANNEL** Tasto cambio canale precedente.
  6. **CHANNEL ▲** Tasto cambio canale successivo.
  7. **⏻** Tasto accensione (ON) / standby (ST.BY).

## 2.2 Pannello posteriore e connessioni

### AVVERTENZA

- È buona regola effettuare le connessioni del dispositivo con altri apparecchi (TV, VCR, HI-FI, etc.) e l'antenna prima di collegarlo all'alimentazione. Con il ricevitore in tensione è possibile infatti che, durante l'inserimento dei connettori, si creino differenze di potenziale elettrico in grado di generare correnti che possono danneggiare gli apparati.
- La connessione video diretta del dispositivo allo schermo/TV dovrebbe sempre essere fatta come primo test funzionale, in quanto schemi di collegamento più complessi potrebbero portare a malfunzionamenti non riconducibili a guasti e/o difetti dei singoli apparecchi ma a problemi di incompatibilità fra gli stessi.



1. **ANT IN** Ingresso segnale d'antenna.
2. **RF OUT** Uscita passante segnale d'antenna verso il televisore o altro dispositivo dotato di ricevitore integrato.
3. **TV SCART** Presa d'uscita audio-video analogica SCART verso il TV, da utilizzare come alternativa all'uscita digitale HDMI.
4. **SPDIF** Uscita Audio Digitale Coassiale per amplificatori home-theatre.
5. **HDMI** Uscita audio-video digitale HDMI per il collegamento ad uno schermo TV.

### NOTA

Se lo schermo connesso al ricevitore tramite interfaccia HDMI presenta difficoltà di visualizzazione, collegare prima il ricevitore tramite SCART e regolare la risoluzione video dal menu **Configura Sistema - Sistema TV** dello stesso ricevitore, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato.

6. **DC IN** Ingresso alimentazione 12V  $\square$  1A per il collegamento dell'alimentatore (adattatore AC/DC) in dotazione, il quale deve essere a sua volta collegato ad una presa elettrica da 230V~ 50Hz.
7. **ON/OFF** Interruttore generale per attivare (I) / disattivare (O) l'alimentazione elettrica.

## 2.3 Telecomando

La conoscenza del telecomando costituisce la base per l'utilizzo del ricevitore e per una facile navigazione tra le varie funzioni e i menu.

### 2.3.1 Batterie

#### Informazioni ed avvertenze

Sostituire o inserire le batterie al primo utilizzo del prodotto o quando il telecomando non risponde più propriamente alla pressione dei tasti. Batterie compatibili: 2 x AAA, 1.5V.

Per evitare che la perdita di liquido corrosivo danneggi il telecomando, si consiglia di togliere le pile quando il dispositivo non viene usato per un lungo periodo.

Evitare l'utilizzo di differenti tipi di batterie o batterie scariche e nuove contemporaneamente.

#### Inserimento e rimozione

Una volta aperto lo sportellino delle batterie posto sul retro del telecomando, inserite le 2 batterie (formato AAA) rispettando le corrette polarità come indicato all'interno del vano. Chiudere quindi lo sportellino.

Rimuovere le batterie esaurite, che dovranno essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici portandole ad un qualsiasi punto vendita o di raccolta, ripetendo operazioni analoghe a quelle dell'inserimento.

### 2.3.2 Tasti e funzioni del telecomando

1. **ON/ST.BY** Accende (ON)/posiziona in Stand-by (ST.BY) il ricevitore.
2. **TV/RADIO** Cambia modalità del ricevitore, tra i programmi TV a quelli Radio.
3. **MUTE** Inibisce l'audio del ricevitore.
4. **0-9 (tasti alfanumerici)** Inserimento valori numerici per cambio canale o alfanumerici per modifica di alcuni campi nel menu.
5. **TEXT** Accede/esce al/dal Televideo.
6. **FAV** Lista canali favoriti.
7. **BACK** Torna al menu o al canale precedente.
8. **EPG** Guida Elettronica ai Programmi.
9. **INFO** Visualizza informazioni inerenti il canale sintonizzato, come numero e nome canale.
10. **EXIT** Esce dal menu visualizzato o dalla funzione in corso.
11. **FRECCIA ▲/▼** Navigazione tra voci e opzioni del menu.
12. **FRECCIA ◀/▶** Modifica parametri/opzioni del menu.
13. **OK** Ha più funzioni:
  - a. in visione: Accesso rapido alla lista canali.
  - b. nel menu: Conferma azioni/modifiche.
14. **VOL +/-** Aumento/diminuzione volume audio.
15. **PROG +/-** Cambio canale successivo/precedente.
16. **Tasti colorati** Tasti funzione contestuale del menu.
17. **MENU** Accede al menu del ricevitore.
18. **AUDIO** Scelta traccia e modalità audio.
19. **SUB** Abilita i sottotitoli Standard (DVB) o Televideo indicizzati.
20. **SLEEP** Sleep timer o cambio tipo contenuto nel Media Player.
21. **◀◀ PREV / ▶▶ NEXT** Cambio traccia precedente/successiva nella riproduzione dei file multimediali personali.
22. **◀◀ REW / ▶▶ FW** Indietro/avanti rapido durante la riproduzione di un file multimediale.
23. **REC** Avvia la registrazione istantanea. Se premuto due volte permette anche di definire la durata della registrazione (preimpostata a 2 ore).
24. **FILE** Accede direttamente al menu Media Player per riproduzione dei contenuti registrati o file personali presenti nella memoria USB.
25. **▶▶ PLAY / || PAUSE**
  - a. In modo visione: Fermo immagine o Timeshift (par. 5.2).
  - b. Media Player: Mette in pausa/fa partire la riproduzione di un file multimediale.
26. **■ STOP** Ferma la riproduzione di un file multimediale o la registrazione in corso.



### 3 Primo avvio del ricevitore

Una volta terminato il collegamento del ricevitore (par. 2.2), connesso l'alimentatore tra ricevitore e presa di rete elettrica e commutato l'interruttore 0/1 del pannello posteriore in posizione I, il ricevitore si avvierà automaticamente. Se non dovesse accadere, accendere il dispositivo utilizzando l'apposito tasto ON/ST.BY del pannello frontale o del telecomando.

Verrà visualizzato a schermo il menu di prima installazione, dove si dovranno confermare/modificare alcuni parametri di configurazione e quindi eseguire la ricerca dei canali. Procedere come indicato di seguito:

#### Lingua

Scegliere la lingua del menu a schermo (On Screen Display - OSD) tra quelle disponibili col tasto freccia ◀/▶. Premere il tasto freccia ▼ per proseguire con l'impostazione seguente.

#### Regione

Definire il Paese di installazione del ricevitore tramite tasto freccia ◀/▶. Passare al parametro successivo utilizzando il tasto freccia ▼.

#### AVVERTENZA

L'impostazione errata del Paese può portare ad un incompleto o al mancato rilevamento dei canali.

#### Ora Legale

Scegliere l'opzione dell'orario legale (*Automatico*, *Spento*, *Acceso*) con il tasto freccia ◀/▶. Proseguire la configurazione premendo il tasto freccia ▼.

#### AVVERTENZA

Nel modo *Automatico*, l'orario viene aggiornato direttamente dalle informazioni trasmesse dal canale sintonizzato. L'orario potrà quindi risultare errato, se tali informazioni non sono esatte.

#### Modo Visione

Agendo sul tasto freccia ◀/▶, regolare la risoluzione video dell'uscita HDMI, rispettando le caratteristiche dello schermo collegato. Premere poi il tasto freccia ▼ per passare oltre.

#### Modo Aspetto

Definire col tasto freccia ◀/▶ i valori del rapporto d'aspetto video più adatto al tipo di schermo collegato al ricevitore e alle proprie preferenze, tra 16:9 FS (Full Screen - adattamento immagine a Pieno Schermo), 16:9 PB (Pillar Box - aggiunta bande nere laterali di riempimento in presenza di sorgente video 4:3), 4:3 FS (Full Screen - adattamento video a Pieno Schermo) e 4:3 LB (Letter Box - aggiunta bande nere superiori ed inferiori di riempimento in presenza di sorgente video 16:9). Procedere con la pressione del tasto freccia ▼.

#### LCN

Grazie alla funzione di Numerazione Logica dei Canali (Logical Channel Numbering – LCN), dopo la scansione canali, la lista dei servizi TV e Radio trovati verrà ordinata in automatico, secondo la posizione richiesta dalle stesse emittenti televisive. Disattivare/attivare la funzione col tasto freccia ◀/▶; si consiglia di tenerla attiva. Andare al passo successivo con il tasto freccia ▼.

#### NOTA

Quando la **Modalità LCN** è attiva, è sconsigliato utilizzare le funzioni di spostamento e ordinamento canali disponibili nel menu **Canali - Lista Canali TV/Radio**.

#### Definizione Password

Immettere una password numerica a quattro cifre (PIN) per il Controllo Parentale (vedi anche par. 4.2) sul campo **Nuova Password**, poi reinserire la stessa password su **Conferma Password**. Usare il tasto freccia ▼ per proseguire.

#### Scansione Automatica

Premere il tasto OK per avviare la ricerca automatica dei canali. A fine scansione, se non saranno rilevati conflitti sulle posizioni LCN dei canali (LCN attivo), il ricevitore passerà in automatico alla modalità di visione, altrimenti riferirsi a quanto segue.

#### Soluzione Conflitti LCN

Se la funzione LCN è attiva e più di un servizio richiede la stessa posizione in lista canali, il sistema rileverà il conflitto e, a fine scansione canali, proporrà a schermo l'elenco dei canali coinvolti. Posizionarsi sul canale preferito con i tasti freccia ▼ e ▲ e confermare la scelta col tasto OK. In alternativa, optare per la soluzione automatica. In aggiunta, se l'utente non effettuerà alcuna preferenza, dopo qualche istante il dispositivo risolverà i conflitti in automatico. Terminato questo processo, il ricevitore passerà alla visione dei canali.



## 4 Impostazioni avanzate

La procedura di prima installazione (cap. 3) permette già l'utilizzo base del ricevitore. Esso presenta comunque potenzialità e personalizzazioni più avanzate che sono brevemente descritte nei paragrafi seguenti.

### 4.1 Password

La modifica di parametri importanti del menu e l'accesso ad eventi protetti tramite Controllo Parentale (par. 4.2) richiede l'inserimento di una password numerica a quattro cifre (PIN). Essa viene definita dall'utente in fase di prima installazione del dispositivo (cap. 3), successivamente può essere modificata tramite il menu **Configura Sistema - Protezione Parentale**.

#### ATTENZIONE

Se si dimentica la password, è necessario riportare il ricevitore allo stato di prima installazione tramite un reset, funzione offerta dal menu **Strumenti - Reset di Fabbrica**.

### 4.2 Controllo Parentale (Protezione minori)

La funzione di protezione minori, comunemente chiamata anche Controllo Parentale, attua un controllo sulla visione di alcuni eventi sensibili. Quando il canale sintonizzato trasmette un evento con informazione di protezione di visione da parte di un pubblico di età uguale o superiore al livello impostato a menu, il ricevitore bloccherà il canale. Apparirà quindi a video la richiesta di sblocco visione canale tramite inserimento del codice PIN (vedi par. 4.1).

Il livello d'età è predefinito a 18 anni; per modificarlo, raggiungere il menu **Configura Sistema - Protezione Parentale** ed impostare il livello desiderato del parametro **Blocco Canale**.

### 4.3 Protezione avanzata (Funzione Hotel)

La *Funzione Hotel* è una funzione nascosta, che consiste nella protezione avanzata del ricevitore. Una volta attivata, essa non consente l'accesso al menu, lasciando a disposizione dell'utente le funzioni di base del ricevitore, quali la visione dei canali, la riproduzione di file multimediali tramite USB e la registrazione.

Per attivare/disattivare questa protezione, dalla modalità di visione canali, premere il tasto **ROSSO** ed immettere il codice numerico **1688** tramite tasti del telecomando. Apparirà quindi a video un messaggio di notifica.

### 4.4 Ricerca ed Aggiornamento Canali

Durante la prima installazione, viene eseguita la ricerca automatica dei canali disponibili. Periodicamente, in occasione dell'attivazione di nuovi servizi televisivi/radiofonici o di modifiche da parte delle emittenti televisive, è necessario aggiornare o reinstallare la lista canali del ricevitore.

#### 4.4.1 Scansione canali

Per accedere alla funzione di scansione canali, dalla visione canali premere il tasto MENU del telecomando, selezionare il menu **Installazione** e scegliere una dei seguenti sotto-menu, a seconda della modalità di scansione desiderata:

1. **Scansione Automatica:** ricerca automatica di tutti i canali digitali terrestri rilevabili in zona col proprio impianto d'antenna. All'interno del menu, scegliere il tipo di canali da rilevare (quelli trasmessi **Solo In chiaro** o tutti) ed il **Tipo Azione** (solo *Aggiorna* oppure *Reinstalla* tutti i canali). Premere OK sulla voce **Ricerca** per avviare la scansione.

#### NOTA

Una nuova installazione dei canali (opzione *Reinstalla*) sostituirà tutti i canali memorizzati in precedenza con quelli rilevati durante la nuova scansione.

2. **Scansione Canale** (per utenti esperti): ricerca di un singolo canale RF tramite canali predefiniti o frequenza. Definire i parametri del canale RF interessato e premere OK sulla voce **Ricerca** per far partire la scansione.

#### 4.4.2 Aggiornamento canali in stand.by

Il ricevitore è configurato per effettuare giornalmente l'operazione di aggiornamento canali in modalità stand.by all'ora definita nel menu **Strumenti - Imposta Aggiornamento Automatico - Aggiornamento automatico canali**. Dallo stesso menu, è possibile modificare l'**Orario** della ricerca e disabilitare la funzione, impostando la voce **In modalità standby** su *Spento*, nonché impostare la ricerca anche a ricevitore acceso grazie all'opzione **In modalità operativa**.

### 4.5 Regolazione orario

Per attuare tale regolazione, premere il tasto MENU e selezionare il menu **Configura Sistema - Imposta ora locale**. Sono disponibili due modalità, distinguibili dal valore del parametro **Uso GMT**:

1. *Spento*: impostazione manuale di data ed ora da parte dell'utente.
2. *Accesso*: il ricevitore regolerà l'ora seguendo l'impostazione della voce **Paese** o dello scostamento orario rispetto al riferimento del meridiano di Greenwich (parametro **Differenza GMT**). Si dovrà inoltre definire l'opzione **Ora Legale** (*Automatico*, *Spento*, *Accesso*).

#### AVVERTENZA

Alcuni servizi digitali terrestri trasmettono informazioni strettamente correlate alla esatta impostazione dell'orario del ricevitore. Inoltre, nel modo *Automatico* dell'ora legale, l'orario viene aggiornato direttamente dalle informazioni trasmesse dal canale sintonizzato, quindi l'orario potrà risultare errato se tali informazioni non sono esatte.

## 4.6 Aggiornamento Software

Al fine di apportare migliorie o aggiungere eventuali nuove funzioni del ricevitore, il produttore può rilasciare aggiornamenti software. Si consiglia di tenere sempre aggiornato il ricevitore.

### 4.6.1 Via USB

Se sul sito web del produttore è disponibile il file per l'aggiornamento USB, esso dovrà essere caricato nella cartella principale di una pendrive USB. Dopo aver collegato quest'ultima alla porta USB del ricevitore, lanciare l'upgrade accedendo al menu **Strumenti - Aggiornamento via USB**.

#### AVVERTENZA

In aggiornamento, non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

### 4.6.2 Via etere (OTA)

Il ricevitore è in grado di prelevare, dal segnale digitale terrestre proveniente dall'antenna, i dati dell'aggiornamento software, quando esso è trasmesso da un'emittente televisiva.

#### AVVERTENZA

L'operazione di scarico ed installazione di un nuovo software, può richiedere diverso tempo, soprattutto in caso di ricezione difficoltosa. Durante tale periodo non interagire col ricevitore e non staccare l'alimentazione: rischio di blocco irreversibile del ricevitore!

#### Manuale

Il menu **Strumenti - Aggiornamento Software OTA** mette a disposizione la funzione di ricerca manuale di nuovo aggiornamento software, tramite la quale il ricevitore eseguirà, a scelta dell'utente, una scansione su tutte le frequenze (consigliata) o puntuale (per esperti).

#### Automatico

Il menu **Strumenti - Imposta Aggiornamento Automatico – Aggiornamento software automatico** è invece dedicato alla personalizzazione della ricerca aggiornamento software automatica. L'aggiornamento software automatico può avvenire *In modalità standby* (*Acceso/Spento*) e *In modalità operativa* (*Acceso/Spento*), con controllo giornaliero all'**Orario** indicato a menu.

## 4.7 Risparmio energetico - Spegnimento Automatico

Questo ricevitore è dotato di funzione di risparmio energetico: passate tre ore in modo acceso senza alcun comando da parte dell'utente, esso si spegnerà in standby automaticamente. Qualche istante prima dello spegnimento, apparirà a video un avviso, tramite il quale l'utente potrà annullare l'interruzione della visione. Questa funzione è preselezionata di fabbrica; sarà comunque possibile disattivarla tramite il menu **Configura Sistema - Standby Automatico** (*Acceso/Spento*).

#### AVVERTENZA

Prima di definire un timer di accensione-spegnimento o registrazione con una durata maggiore di tre ore, dal menu **Configura Sistema - Impostazione timer** o dalla Guida Elettronica ai Programmi (EPG), disattivare la funzione di spegnimento automatico.

## 4.8 Reset di fabbrica

Se necessario, è possibile riportare il ricevitore alle condizioni di fabbrica mediante un reset software. Tale operazione è attuabile premendo il tasto OK del telecomando in corrispondenza del menu **Strumenti - Reset di Fabbrica**.

#### ATTENZIONE

L'operazione di reset comporta l'annullamento di tutti i canali memorizzati e delle personalizzazioni effettuate dall'utente, senza comunque la perdita dell'ultima versione software installata.

## 5 USB - Registrazione e riproduzione

La porta USB frontale di questo ricevitore permette la lettura di file multimediali e la registrazione di programmi del digitale terrestre in chiaro.

### AVVERTENZE

- Il ricevitore è compatibile con dispositivi di memoria USB formattati con File System FAT32
- Per un corretto funzionamento, alcuni Hard Disk auto-alimentati via USB potrebbero richiedere un'alimentazione esterna aggiuntiva.
- Non può essere garantita la compatibilità con tutti i dispositivi di memoria USB presenti sul mercato.

### Collegamento memoria USB

Dopo il collegamento del dispositivo di memoria USB al ricevitore, a riconoscimento avvenuto, apparirà a schermo per un istante un messaggio di avvenuta connessione.

Alla prima connessione del disco, verrà in esso creata una cartella nominata **ALIDVRS2**, che diverrà la cartella di lavoro del ricevitore dedicata ai contenuti registrati dal ricevitore.

### Rimozione memoria USB

Per scollegare la memoria USB in maniera sicura, utilizzare l'apposita funzione del menu **Strumenti - Rimozione sicura dispositivo USB**.

### AVVERTENZA

Non scollegare mai la memoria USB durante la riproduzione multimediale, la registrazione, la formattazione o in presenza di un evento timer di registrazione: **rischio di danneggiamento irreversibile dei dispositivi coinvolti!**

## 5.1 Registrazione programmi TV

Questo ricevitore è dotato di un doppio decoder digitale terrestre integrato, grazie al quale è possibile effettuare una delle seguenti azioni:

1. Registrare un programma e contemporaneamente vedere un qualsiasi altro canale ed utilizzare il Timeshift (par. 5.2).
2. Registrare due diversi programmi e contemporaneamente vedere un canale tra quelli trasmessi sulla stessa frequenza dei canali in registrazione ed avviare il Timeshift (par. 5.2) limitatamente ai due programmi in registrazione.

### NOTA

Prima di effettuare una registrazione, verificare lo stato della memoria USB e dello spazio disponibile: accedere al menu **Registrazione - Informazioni Archivio PVR**.

### Configurazione del registratore

All'interno del menu **PVR e Media Player - Configura PVR**, si possono trovare, tra gli altri, i seguenti parametri:

- **Registrazione PS:** abilita la possibilità di registrare in formato PS, diffuso tipo di file che può contenere video e tracce audio principale e secondarie. In alternativa ad esso, il registratore utilizza il formato TS che, oltre a racchiudere video e audio, importa anche tutti i dati ausiliari, come televideo e sottotitoli, richiedendo però maggior spazio in memoria rispetto al formato PS.
- **Standby dopo registrazione:** funzione che fa sì che, al termine di una registrazione programmata, il ricevitore si spenga posizionandosi in standby

### Registrazione istantanea

Dopo aver collegato la memoria USB, per avviare la registrazione manualmente, sintonizzarsi sul programma interessato e premere il tasto **REC** del telecomando. Essa ha una durata predefinita di due ore, ma, se si preme nuovamente il tasto REC, si potrà modificarla immettendo col telecomando la durata desiderata (ore e minuti in formato hh:mm). Per terminare la registrazione in anticipo, premere invece il tasto **STOP** e confermare.

### Registrazione programmata

Tramite il menu **Configura Sistema - Impostazione timer** è possibile programmare manualmente più timer per la registrazione. Nella definizione del timer, oltre ad impostare il canale, la data, l'ora di avvio e la durata, assicurarsi che il parametro Servizio Timer sia impostato su Registrazione.

In alternativa, in presenza di informazioni EPG, all'interno dello stesso menu EPG premere il tasto **VERDE (Timer)** in corrispondenza dell'evento da prenotare: orario di avvio e durata saranno automaticamente prelevati dalle informazioni di programma; anche in questo caso far attenzione a selezionare il Servizio Timer di Registrazione.

Le registrazioni riservate saranno consultabili dal menu **Configura Sistema - Impostazione timer**.

### NOTE

- Prima di procedere alla prenotazione, assicurarsi che vi sia spazio sufficiente in memoria ed, eventualmente, di disabilitare lo standby automatico (vedi par. 4.7).
- Ricordarsi di lasciare connesso il dispositivo di memoria USB.

### Gestione file registrati

Premere il tasto **FILE** del telecomando o accedere al menu **PVR e Media Player - Media Player**, poi selezionare la sezione **Registrazioni** col tasto **SLEEP**, dalla quale si potranno rinominare, cancellare o proteggere con password i file registrati, contenuti nella cartella **ALIDVRS2** di lavoro. Scegliere l'azione da effettuare tramite i tasti dedicati, come da indicazioni visualizzate a menu.

## 5.2 Timeshift

Il Timeshift ha il compito di registrare temporaneamente un programma alla pressione del tasto **PLAY/PAUSE** fino al successivo cambio canale. Sarà possibile quindi riprendere la visione dell'evento in differita agendo nuovamente sul tasto **PLAY/PAUSE**.

Per abilitare/disabilitare tale funzione, accedere al menu **PVR e Media Player - Configura PVR** ed agire sul parametro **Timeshift**. (*Acceso/Spento*); se esso è *Spento*, alla pressione del tasto **PAUSE** corrisponderà solo un fermo immagine.

## 5.3 Lettura

I formati dei file multimediali supportati per la lettura sono: foto .JPG, musica .MP3, video MPEG2/MPEG4.

### Riproduzione file registrati

Per rivedere una registrazione effettuata con il ricevitore tra i file contenuti nell'apposita cartella di lavoro, premere il tasto **FILE** del telecomando oppure accedere al menu **PVR e Media Player - Media Player**, quindi selezionare col tasto **SLEEP** il sottomenu **Registrazioni**. Sulla lista dei file disponibili, scegliere quello interessato e premere **OK** per avviarne la riproduzione.

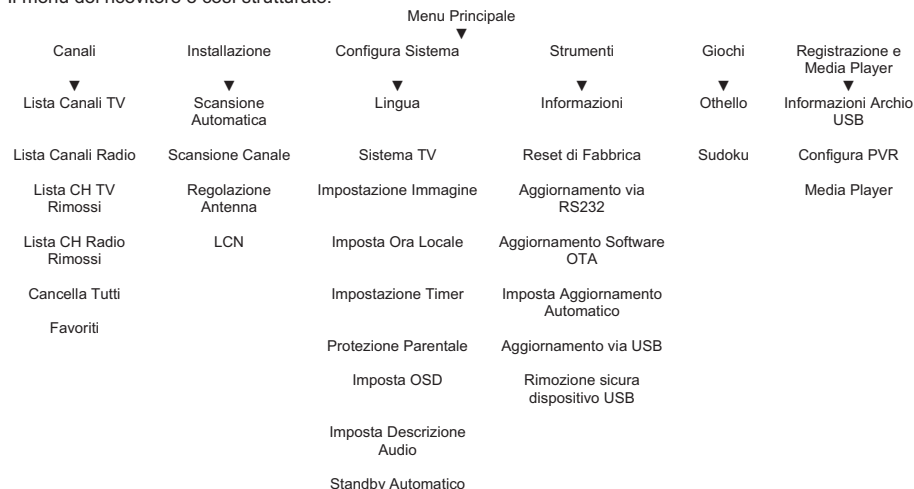
### Lettura file personali

Per riprodurre un file multimediale di tipo video / musicale / foto, contenuto in una cartella personale della memoria USB connessa, accedere al menu **PVR e Media Player - Media Player** e scegliere con il tasto **SLEEP** il sottomenu dedicato a seconda del tipo di contenuto da riprodurre (video/musica/immagini). Navigare tra le cartelle utilizzando i tasti freccia **▼/▲** ed **OK** del telecomando, evidenziare il file interessato e premere **OK** o **PLAY** per far partire la riproduzione.

E' possibile anche realizzare presentazioni di immagini e Play List musicali.

## 6 Struttura del menu

Il menu del ricevitore è così strutturato:



### NOTA

La navigazione tra i menu è semplice ed intuitiva. Utilizzare i tasti **MENU**, **BACK**, **EXIT**, cursore (freccie ed **OK**) e numerici del telecomando. Attenersi inoltre alle indicazioni poste su ogni finestra di dialogo.

## 7 Guida alla risoluzione dei problemi

| PROBLEMA                                                                                                  | POSSIBILI CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                        | COSA FARE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Il ricevitore non si accende (indicatore LED sul pannello frontale del ricevitore è totalmente spento) | -L'interruttore generale 0/I sul pannello posteriore è in posizione 0.<br>-La spina di alimentazione non è inserita nella presa di corrente.<br>-La spina è inserita e l'interruttore è in posizione I, ma il box non funziona ugualmente.                                                             | -Commutare l'interruttore generale in posizione I per dare alimentazione.<br>-Controllare che la spina sia inserita correttamente nella presa di corrente.<br>-Dopo aver tolto la spina dalla presa, controllare l'integrità del cavo di alimentazione ( <b>Attenzione:</b> pericolo di scossa elettrica!).                                       |
| 2. Nessun segnale Video o Audio                                                                           | -Il segnale d'antenna non c'è o è debole.<br>-Cavo SCART / HDMI o cavo segnale antenna sconnesso o danneggiato.<br>-Volume audio basso o nullo.<br><br>-Il TV non è commutato sull'apposito canale audio/video.                                                                                        | -Verificare l'installazione dell'antenna e la qualità del segnale ricevuto.<br>-Controllare il collegamento SCART / HDMI e il cavo d'antenna.<br>-Controllare che il volume del TV e del ricevitore non siano a zero.<br>-Controllare che il TV sia commutato sul canale AV (consultare il manuale operativo del TV).                             |
| 3. I canali non vengono caricati                                                                          | -Mancanza di segnale d'antenna.<br><br>-L'impianto d'antenna non è adeguato al sistema digitale terrestre.                                                                                                                                                                                             | -Verificare la presenza di segnale d'antenna tramite il ricevitore.<br>-Consultare un installatore di fiducia.<br>-Provare ad effettuare una scansione manuale su un canale noto.                                                                                                                                                                 |
| 4. Le regolazioni impostate non sono state memorizzate.                                                   | -Mancata conferma dopo una modifica delle impostazioni.                                                                                                                                                                                                                                                | -Prima di uscire dal menu premere l'eventuale tasto di conferma.                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 5. Il telecomando non funziona.                                                                           | -Il ricevitore è in standby.<br>-Il telecomando non è puntato correttamente verso il sensore infrarossi del ricevitore.<br><br>-Le batterie sono scariche.<br>-Le batterie sono cariche ma non inserite nel verso corretto.<br>-Il telecomando vi è caduto e i componenti interni si sono danneggiati. | -Premere il pulsante ON/ST.BY sul pannello frontale per verificare il buon funzionamento del ricevitore.<br>-Verificare che non vi siano ostacoli davanti al pannello frontale.<br>-Sostituire le batterie.<br>-Controllare il corretto inserimento delle batterie.<br>-Rivolgersi al proprio rivenditore per l'acquisto di un nuovo telecomando. |
| 6. Avete dimenticato la Password.                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | -Consultare il par. 4.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 7. Il Box non interagisce con i tasti del telecomando.                                                    | -Blocco momentaneo del ricevitore.<br><br>-Un'emittente trasmette dati errati.<br><br>-Problemi con il telecomando.                                                                                                                                                                                    | -Scollegare l'alimentazione del box per un minuto e poi ripristinarla.<br>-Riavviare il box con l'antenna scollegata, cancellare il canale problematico, poi ripristinare la connessione antenna.<br>-Consultare i suggerimenti al punto 5 di questo capitolo.                                                                                    |
| 8. La memoria USB non viene riconosciuta o non funziona correttamente.                                    | -Memoria non formattata propriamente o non compatibile.<br>-Velocità della memoria non sufficiente per la registrazione.<br>-Tipo di file/codec non supportato.<br>-La sola porta USB del ricevitore non è sufficiente ad alimentare propriamente la memoria.                                          | -Consultare il menu USB (cap. 5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 9. Timer / registrazioni programmate non funzionano correttamente.                                        | -L'orario del ricevitore non è impostato correttamente o i canali interessati non trasmettono un'orario corretto.                                                                                                                                                                                      | -Regolare propriamente l'orario (vedi par. 4.5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 10. La registrazione istantanea termina dopo 2 ore.                                                       | -La durata predefinita della registrazione istantanea è di 2 ore.                                                                                                                                                                                                                                      | -Regolare la durata manualmente (vedi par. 5.1)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 11. Il ricevitore si spegne in automatico.                                                                | - Funzione Auto-Spegnimento attiva                                                                                                                                                                                                                                                                     | -Disattivare la funzione per il risparmio energetico (par. 4.7).                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

### AVVERTENZA

Generalmente, in caso di comportamento anomalo del ricevitore, un ripristino delle impostazioni di fabbrica tramite reset (par. 4.8) può aiutare a risolvere il problema riscontrato.

## 8 Caratteristiche tecniche

|                                                         |                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tipo prodotto                                           | Ricevitore digitale terrestre (ETSI EN 300 744) per canali in chiaro con USB                                                                                                                       |
| Frequenza in ingresso                                   | 147+230 MHz (VHF) / 470+862 MHz (UHF)                                                                                                                                                              |
| Larghezza di banda di canale                            | 6 / 7 / 8 MHz                                                                                                                                                                                      |
| Display                                                 | •                                                                                                                                                                                                  |
| Lingue menu                                             | Eng, Fra, Deu, Ita, Spa, Por, Rus, Tur, Pol, Ara, Fas, Slo, Gre                                                                                                                                    |
| OSD menu                                                | •                                                                                                                                                                                                  |
| Televideo (ETSI EN 300 472)                             | •                                                                                                                                                                                                  |
| Sottotitoli (ETSI EN 300 706)                           | •                                                                                                                                                                                                  |
| Guida Elettronica ai Programmi (EPG)                    | •                                                                                                                                                                                                  |
| Modulatore RF                                           | -                                                                                                                                                                                                  |
| Rapporto di formato video                               | 16:9 Full Screen / 16:9 Pillar Box / 4:3 Full Screen / 4:3 Letter Box                                                                                                                              |
| Uscita Audio Digitale Coassiale (SPDIF)                 | •                                                                                                                                                                                                  |
| Uscita Audio Digitale Ottica (SPDIF)                    | -                                                                                                                                                                                                  |
| Uscita HDMI                                             | v.1.2, risoluzione/upscaling video fino a 1080p                                                                                                                                                    |
| Uscita SCART TV                                         | Out: Video RGB / CVBS, audio L+R                                                                                                                                                                   |
| Presa SCART VCR                                         | -                                                                                                                                                                                                  |
| Connettori (RCA) Audio Stereo                           | -                                                                                                                                                                                                  |
| Connettore (RCA) Video                                  | -                                                                                                                                                                                                  |
| Porta dati seriale RS232                                | -                                                                                                                                                                                                  |
| Porta USB                                               | Frontale - USB 2.0 - 5V, 500mA MAX                                                                                                                                                                 |
| Memorie USB supportate<br>(opzionali, non in dotazione) | HDD: FAT32, min.: 300GB, max: 2TB<br>Chiavette: FAT32, min.: 16GB, max: 32GB                                                                                                                       |
| Lettura file multimediali via USB                       | Foto .JPG, Musica .MP3, Video MPEG2/MPG4                                                                                                                                                           |
| Registrazione via USB                                   | - Da sintonizzatore TV interno, in formato originale (no encoding)<br>- Possibilità di registrare fino a due programmi diversi e visualizzare in contemporanea un ulteriore canale (vedi par. 5.1) |
| Aggiornamento software                                  | Via USB<br>Via etere (OTA)                                                                                                                                                                         |
| Funzione reset di fabbrica                              | •                                                                                                                                                                                                  |
| Lista canali preferiti                                  | •                                                                                                                                                                                                  |
| Programmazione Timer                                    | Accensione-spegnimento e registrazione                                                                                                                                                             |
| Auto-spegnimento (risparmio energia)                    | • (disattivabile)                                                                                                                                                                                  |
| Auto-aggiornamento canali                               | •                                                                                                                                                                                                  |
| Alimentazione                                           | Diretta: 12V  , 1A. Con alimentatore in dotazione: 230V~, 50 Hz                                                   |
| Consumo                                                 | Stand.by: 1.5W                                                                                                                                                                                     |
| Dimensioni                                              | Acceso: 8W senza USB, 10.6W (AVG) con memoria USB connessa<br>220 x 140 x 40 mm                                                                                                                    |

## Index

|       |                                                 |    |
|-------|-------------------------------------------------|----|
| 1     | Safety regulations .....                        | 2  |
| 2     | Product description and connections .....       | 3  |
| 2.1   | Front Panel .....                               | 3  |
| 2.2   | Rear panel and connections .....                | 4  |
| 2.3   | Remote Control Unit .....                       | 5  |
| 2.3.1 | Batteries .....                                 | 5  |
| 2.3.2 | Buttons and related functions .....             | 5  |
| 3     | First time installation .....                   | 6  |
| 4     | Receiver settings .....                         | 7  |
| 4.1   | Password .....                                  | 7  |
| 4.2   | Parental Control .....                          | 7  |
| 4.3   | Advanced menu protection (Hotel Function) ..... | 7  |
| 4.4   | Channel scanning and updating .....             | 7  |
| 4.4.1 | Channel scanning .....                          | 7  |
| 4.4.2 | Standby channel updating .....                  | 7  |
| 4.5   | Clock setting .....                             | 7  |
| 4.6   | Software Upgrading .....                        | 7  |
| 4.6.1 | Via USB .....                                   | 8  |
| 4.6.2 | Over The Air (OTA) .....                        | 8  |
| 4.7   | Energy saving (Auto Standby) .....              | 8  |
| 4.8   | Factory Reset .....                             | 8  |
| 5     | USB - Recording and playback .....              | 8  |
| 5.1   | TV program recording .....                      | 8  |
| 5.2   | Timeshift .....                                 | 9  |
| 5.3   | Reading .....                                   | 9  |
| 6     | The menus .....                                 | 10 |
| 7     | Problem solver .....                            | 11 |
| 8     | Technical Specifications .....                  | 12 |

# 1 Safety regulations

We advise you to read the following advice concerning the safety regulations carefully in order to ensure safe use of the appliance.

## ELECTRICAL SUPPLY

- The appliance should only be supplied by a current of 230 Volt AC, 50Hz through its external power adapter.
- The appliance must not be repaired in any way by the user, in case of breakages or failures please refer to the nearest centre for assistance.
- Do not remove the cover. The inside of the appliance could contain higher voltages than that of the supply voltage which could endanger the user. High voltage is also present when the appliance is on standby. The receiver should be disconnected from the electrical supply before performing any intervention. Non-authorised removal will mean that the warranty is no longer valid!

## POWER CABLE

- Before installing the appliance make sure that the cable is intact, paying particular attention to its connection to the power supply and to the receiver. If the cable is damaged do not attempt to connect the appliance and refer the problem to an authorised centre for assistance.
- When installing the cable make sure that it can not be flattened in any way by items placed above or next to the appliance. Avoid placing the cable in an area where it could accidentally be stepped on, removed from the wall or damaged in any way.
- If the cable is damaged in any way carefully disconnect from the appliance and refer to specialised technicians or the centre for assistance to get a replacement.

## LIQUIDS

- Keep the appliance far from any liquids. Do not place any objects containing liquids on the appliance, such as vases, humidifiers etc. The appliance must not be installed in areas where it could come into contact with sprays or drops of water or in an environment with a high level of humidity where condensation could occur.
- If the receiver should accidentally come into contact with liquids, disconnect immediately from the wall. DO NOT TOUCH the device until it has been disconnected.

## SMALL OBJECTS

- Keep the receiver away from coins or other small objects. Objects which fall into the appliance via the ventilation gaps could cause serious damage.

## CLEANING

- Before cleaning, disconnect the device from the power supply.
- To clean the outside of the receiver use a soft and dry or slightly damp cloth. Avoid using products which contain chemicals or solvents.

## VENTILATION

- Make sure that the area where the appliance is to be installed has good air circulation so that the heat can be dissipate well in order to avoid overheating.
- In order to allow enough ventilation it is necessary to have a distance of at least 10 cm on either side of the appliance and 15cm above the appliance.
- The vents must be kept clear from any obstructions such as newspapers, table cloths, furniture material, curtains, carpets etc.
- Avoid installing the receiver close to any heat sources (i.e. radiators, stoves etc) or on top of any other appliances which omit heat (video players, DVD etc).

## WARNING!

- Keep the appliance out of reach of children.
- The plastic bags used for packaging can be dangerous. To avoid suffocating keep the bags out of reach of children.
- Do not expose the receiver or remote control to direct sunlight.
- The appliance must be placed on a solid and stable base.
- Connect the device to the power supply only after installation is complete.
- Remove the batteries from the remote control if they will not be used for a long period of time. The remote control could be damaged by any eventual battery leakages.
- Dispose of the product correctly so as to avoid damage to the environment and human health as well as to facilitate recycling of the components/materials used in the appliance. If the product is not disposed of properly this could be punishable according to the involved law.
- The manufacturers recommend that the parts are recycled separately and are taken to sites which conform to current regulations.

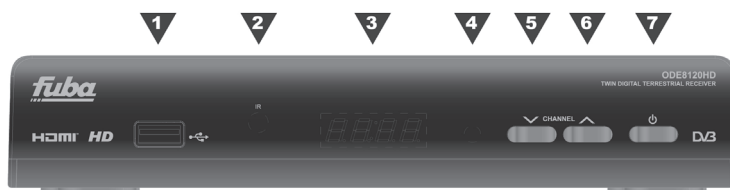


- Take the product, including its accessories and batteries, when no longer usable to a collection point which is authorised to handle waste from electrical or electronic appliances that should be kept separate from regular household waste.



## 2 Product description and connections

### 2.1 Front Panel



1. **USB** USB port for reading .JPG picture, .MP3 music, .MPEG2/MPEG4 video and for recording from digital terrestrial tuner source.

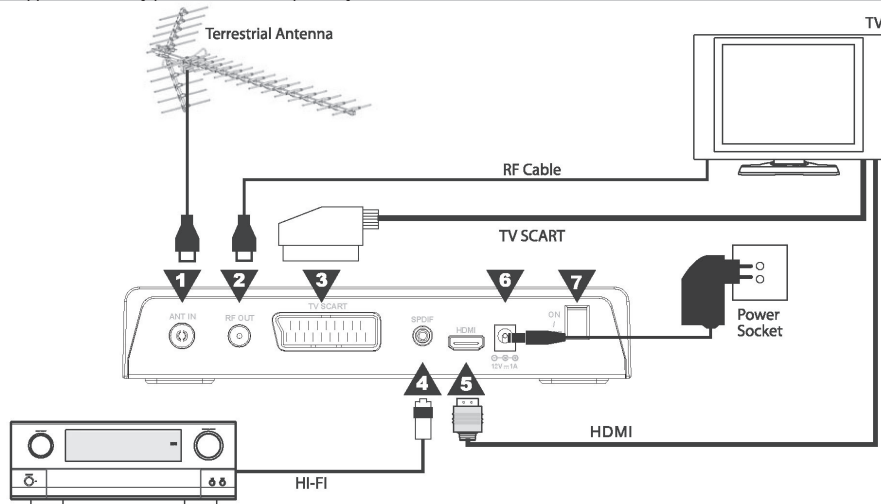
#### CAUTION

- Admitted USB mass storage file systems: FAT32.
  - It's not guarantee the compatibility with all USB mass storage devices of the market.
  - We suggest USB Hard Disk Drives with an own external power supply.
2. **IR** Infrared sensor for remote control.
  3. **Display** LED display, 7-segment, 4-digit. It shows the tuned channel number in operative mode or the clock during standby.
  4. **LED** Standby status indicator (RED=stand-by).
  5. **CHANNEL ▼** Previous channel button.
  6. **▲ CHANNEL** Next channel button.
  7. **⏻** ON / Stand-by button.

## 2.2 Rear panel and connections

### CAUTION

- It is good practice to connect the receiver with other appliances (e.g. TV, VCR, HI-FI, etc.) and the antenna before plugging in the mains lead. When the receiver is powered electrical voltage differences may be created when plugging in the jacks, which may generate currents that could damage the appliances.
- The direct audio-video connection with TV screen should always be used as a first operating test, since other more complex connection sequences may give malfunctions that are not caused by faults or defects of the actual appliances but by problems of incompatibility.



- 1. ANT IN** Antenna Input.
- 2. RF OUT** Antenna TV loop through output.
- 3. TV SCART** Analogue audio-video connection, as an alternative to digital HDMI output.
- 4. SPDIF** Coaxial Digital Audio output for home-theatre amplifier.
- 5. HDMI** Digital audio-video output.

### CAUTION

If the HDMI connection creates issues, use the SCART and set properly the Video Resolution from the menu **System Setup - TV System**, respecting the characteristics of the TV screen.

- 6. DC IN** Power input for 12V.
- 7. ON/OFF** Mains switch for 230 Volt AC, 50Hz.

## 2.3 Remote Control Unit

Get well acquainted with your remote control and you will find it much easier to navigate through the various menu options.

### 2.3.1 Batteries

#### Information and warnings

Battery type: 2 x AAA, 1.5V.

Insert/replace the batteries at the first installation or when the remote control doesn't work well.

It's recommended to remove batteries from the remote control if it is not used for long time, in order to avoid any possible damage.

Do not use different types of battery or flat and new batteries at the same time.

#### Insertion and removal

Open the battery cover on the bottom of remote control and insert the two batteries (AAA format) respecting the right polarity direction as indicated on their place. Then, close the cover.

Remove the flat batteries, that must be disposed separately from common garbage and they must be taken to the shop or waste collection point, repeating similar operations done during the insertion.

### 2.3.2 Buttons and related functions

1. **ON/ST.BY** ON / Stand-by
2. **TV/RADIO** Swaps between TV / radio program receiver modes.
3. **MUTE** Mute.
4. **0-9 (numeric buttons)** Change channel/enter number in menu input boxes.
5. **TEXT** Teletext.
6. **FAV** Favourite channels recall.
7. **BACK** Go back to previous menu or channel.
8. **EPG** Electronic Program Guide.
9. **INFO** Display channel information.
10. **EXIT** Quit function or menu.
11. **▲/▼** Navigate menu items/options.
12. **◀/▶** Modify menu parameters/options.
13. **OK**
  - a. Viewing mode: channel list menu.
  - b. Menu mode: confirm action/changes.
14. **VOL+ / VOL-** Audio volume up/down.
15. **PROG+ / PROG-** Next/Previous channel.
16. **Coloured Buttons** Contextual menu functions.
17. **MENU** Main menu.
18. **AUDIO** Set audio mode or select audio track.
19. **SUB** Subtitles either Standard (DVB) or Teletext (TTX).
20. **SLEEP** Sleep timer
21. **◀◀ PREV / ▶▶ NEXT** Go to previous/next step or content on USB.
22. **◀◀ REW / ▶▶ FW** Rewind/forward during multimedia file playback.
23. **REC** Manual instant recording. Press twice for changing the recording duration (default value: 2h).
24. **FILE** Go to **Media Player** menu.
25. **▶ PLAY / || PAUSE**
  - a. Viewing mode: Freeze video picture or Timeshift function (par. 5.2).
  - b. Menu/USB mode: Pause/restart playback of a multimedia file.
26. **■ STOP** Stop multimedia file playback or recording.



### 3 First time installation

When all the connections on the receiver are ready (section 2.2), the external power adaptor is plugged in and the rear mains switch is on position I, the receiver will start up automatically. If this does not happen, press the ON button on the front panel of the receiver or on the remote control.

An easy installation menu will be displayed where you can set different parameters and then run the channel scan:

#### Language

Use the arrow ◀/▶ button to select a language for the On Screen Display menu (OSD). Press ▼ to go to the next parameter.

#### Region

Use the arrow ◀/▶ buttons to select your Country. Press ▼ to proceed.

#### CAUTION

If the wrong country is selected the channel scan may not detect all the channels available.

#### Summer Time

Choose the proper summer time option (*Auto/On/Off*) by using the arrow ◀/▶ button. Press ▼ to move forward.

#### CAUTION

Under automatic summer time mode, the receiver will follow the time data transmitted by the broadcaster.

#### Display Mode

Adjust the video resolution of the HDMI output with arrow ◀/▶ button, taking care about the technical characteristics of the connected TV monitor. Push ▼ to go down.

#### Aspect Mode

With arrow ◀/▶ button set the video aspect ratio between *16:9 FS* (Full Screen), *16:9 PB* (Pillar Box - black left and right bars during 4:3 video source), *4:3 FS* (Full Screen) e *4:3 LB* (Letter Box - black up and down bars during 16:9 video source). Press ▼ to proceed.

#### LCN

When the Logical Channel Numbering option is active, after the scanning, the TV/Radio services will be automatically stored in the list following the order requested by broadcasters. Press ▼ to go forward.

#### NOTE

When **LCN** mode is turned on, we suggest to not change the channel positions in the **TV/Radio Channel List** menu.

#### Password Definition

Input a 4-digit numeric password (PIN) on **New Password** field for the Parental Control function (see par. 4.2), then reinsert the same password on **Confirm Password**. Press ▼ to proceed.

#### Channel Scan

Press OK item to start the automatic channel scan. When the scan is completed, if there are no LCN conflict the receiver will enter the viewing mode, otherwise see below step.

#### LCN Conflict Resolution

When the LCN function is active and more than a service asks for the same channel list position, the system will recognize that conflict and display on screen a list of the involved services. Choose the preferred channel by using ▼/▲ arrow buttons e confirm with OK. As an alternative, go to the automatic solution. Also, if the user doesn't make a choice, after a few time the appliance will carry out a solution by itself. After these actions, the receiver will enter the viewing mode.

## 4 Receiver settings

The first time installation procedure (chapter 3) will allow the receiver to be used with its basic functions. However the receiver offers many more advanced features and options that are illustrated in the following sections.

### 4.1 Password

To access settings and events locked by the Parental Control (par. 4.2), a password has to be entered. The password is defined by the end-user at the first time installation (cap. 3), but it can be changed by pressing MENU and selecting the **System Setup - Parental Control**.

#### CAUTION

If you forget your personal password, you have to reset the device by using **Tools - Factory Setting** menu.

### 4.2 Parental Control

The Parental Control protects children by the viewing of sensitive contents. When an event is broadcasted with a parental rating equal or higher than the parental lock level defined on receiver menu, a system message will notify that the channel is locked. To see that channel, you have to enter the password (see par. 4.1).

The factory set level is *Age=18* and it can be changed by the user on **System Setup - Parental Lock - Channel Lock** menu.

### 4.3 Advanced menu protection (Hotel Function)

The Hotel Function is a hidden utility, which consists in an advanced protection of the receiver. It allows to enter the main menu only after typing the password.

In order to enable/disable that function, on viewing mode press **RED** button and input the special code **1688** by using the numerical buttons of the remote control.

### 4.4 Channel scanning and updating

The first time guided installation procedure runs a channel scan and saves any channels available at that time. However later scans may become necessary if, for instance, a new channel becomes available or when an existing channel changes frequency.

#### 4.4.1 Channel scanning

To access the channel scan function from the viewing mode, press MENU on the remote control to open the main menu, select **Installation** and then got to one of the following submenu:

1. **Auto Scan**: an automatic scan of all digital terrestrial channels through whole frequency range. Define the **FTA Only** parameter (*No* for all channels or *Yes* for Free to air) and the type of **Action** (*Update* or *Reinstall*). Press OK on **Search** to start the scan.

#### CAUTION

When a reinstallation is run, the previous existing channel list will be lost.

2. **Channel Scan** (for expert users): set all needed parameters displayed on video related to the interested RF channel, then select **Search** and press OK.

#### 4.4.2 Standby channel updating

In standby mode, this receiver is set to search daily for new available channels, at the exact **Time** defined on **Tools - Automatic Upgrade Setting - Automatic Channel List Update** menu. Through this menu, it's possible to modify the searching **Time**, disable the **In Standby Mode** option and even set the searching **In Operation Mode**.

### 4.5 Clock setting

In viewing mode, press MENU and go to **System Setup - Local Time Setting** menu. Two kind of settings are available under **GMT Usage** item:

- **Off**: the user manually sets date and time.
- **On**: the receiver will automatically set the time according to the selected **Region** or to Greenwich Mean Time offset (**GMT Offset**). Furthermore, set properly the **Summer Time** option (*Auto*, *Off*, *On*).

#### CAUTION

Some digital terrestrial services transmit information, which is strictly linked to the precise time setting of the receiver. In addition, under automatic summer time mode, the receiver will follow the time data transmitted by the broadcaster.

### 4.6 Software Upgrading

Since your receiver is made to last, the time may come when its software needs to be modified or improved by updates. These updates will optimise the receiver's functions or correct minor flaws.

### 4.6.1 Via USB

When a software image file is made available, upload it on the root directory of an USB pendrive. Connect that one to the USB port of front panel of the receiver and launch the upgrading by entering the **Tools - Upgrade By USB** menu, select the software image file, then press OK on **Start**.

#### CAUTION

During the upgrade, do not interact with the receiver and never turn off the main leads: risk of permanent damage!

### 4.6.2 Over The Air (OTA)

Updates may also be distributed to the receiver over the air.

#### CAUTION

An OTA upgrade could take several time, in particular in case of weak signal. During the upgrade, do not interact with the receiver and never turn off the main leads: risk of permanent damage!

#### Manual

When an update is made available, enter the **Tools - S/W Upgrade by OTA**.

#### Automatic

Thanks to the **Tools - Automatic Upgrade Setting - Automatic Software Upgrade** menu, you may customize the automatic software upgrading, which can take place **In Standby Mode (On/Off)** and **In Operation Mode (On/Off)**, at the **Time** defined on menu.

### 4.7 Energy saving (Auto Standby)

This receiver is equipped with an energy saving function: after three hours in active mode without any action of the user, it will be switched automatically into standby mode. Also, a few minutes before the switching, a notification message will appear on screen.

The automatic power-down function is set to **On (active)** by default, but the user may disable it from the **System Setup - Auto Standby** menu.

#### CAUTION

If you have to set a program timer on menu **System Setup - Timer Setting** or from EPG (par. 5.1), with a duration grater than three hours, we suggest to disable the **Auto Standby** function.

### 4.8 Factory Reset

The default settings of the receiver can be restored by a general reset. To do so, press MENU on the remote control, select **Tools** and then **Factory Setting**.

#### CAUTION

A reset will loose all personal options and features settings saved in the receiver.

## 5 USB - Recording and playback

The USB port of this receiver allows the reading of multimedia files and the recording of free digital terrestrial programs.

#### CAUTION

- The receiver recognizes USB mass storage devices with FAT32 File System.
- For a proper working, some HDD could require an auxiliary power supply.
- It's not guarantee the compatibly with all the various USB mass storage devices of the market.

#### USB storage connection

After the connection of a USB mass storage device, the mounting will be notified displaying on screen a special message.

At the first installation of the disk, the receiver will automatically create on it a folder, named **ALIDVRS2**, dedicated to contents recorded by the receiver itself.

#### USB storage removal

For a safe removal of the connected USB mass storage device, use the **Remove USB device safely** utility of the **Tools** menu.

#### CAUTION

Do not remove the USB storage device during playback, recording, formatting or when a scheduled recording timer is raising : risk of permanent damage!

### 5.1 TV program recording

This receiver has an embedded dual tuner decoder, which allows the following actions:

1. Record a digital terrestrial program while watching a different channel and using TimeShift (par. 5.2)

- Record two different programs and watch contemporarily a channel broadcasted on the same frequency of the recorded programs and use TimeShift (par. 5.2) on one of that two recorded programs

#### CAUTION

Before recording, verify the status of the USB memory and related available space: enter the **PVR and Media Player - PVR Storage Information** menu.

#### Recorder Configuration

On **PVR and Media Player - PVR Setting** menu, you may enable the:

- PS Recording:** special format file for recording content, which includes video and main and secondaries audio tracks. As an alternative, the receiver uses the TS file type, which, further to video and audio, imports all auxiliary data, such as teletext and subtitle, but requiring more memory space respect to PS file.
- Standby after record:** function which switches automatically the receiver in standby at the end of a scheduled recording.

#### Instant Recording

To perform a manual recording, tune the interested program and press REC button on the remote control. The default recording duration is two hours, but you can extend it by pressing REC again and typing the needed values of hour and minutes. To stop the recording by yourself, press STOP key and confirm.

#### Scheduled Recording

Through the **System Setup -Timer Setting** menu, it's possible to schedule one or more recording timer, in addition to channel, date, starting time and duration, enable the Record as **Timer Service**.

As an alternative, on an existing event information in the EPG menu, press **GREEN** button (**Timer**) to reserve it and set the **Timer Service** parameter to **Record**.

The reserved programs can be consulted on **System Setup -Timer Setting** menu.

#### NOTE

- Before to reserve a recording, check the disk space and, perhaps, the status of automatic standby function (par. 4.7).
- Leave the USB storage device connected to the receiver.

#### Recorded Files Managing

Enter the **PVR and Media Player - Media Player** menu and press **SLEEP** button to select the **Record** window, where it's possible to rename, delete and protect the recorded files stored on **ALIDVRS2** folder. Choose the desired option following the dialog window of the menu.

### 5.2 Timeshift

Watching an event, if you press the PLAY/PAUSE button, the Timeshift function will records the program temporarily, until the next channel change. This offers the possibility to resume the viewing of the event from the previous suspended time by pressing again PLAY/PAUSE button. For enabling/disabling that function, go to **PVR and Media Player - PVR Setting** menu and adjust the **Timeshift** parameter.

### 5.3 Reading

The readable format files are: JPG pictures, MP3 music and MPG2/MPEG4 video.

#### Recorded Files Playback

To recall a file, recorded with the receiver, from the working directory, press the FILE button of the remote control or enter the **PVR and Media Player - Media Player** menu, go to the **Record** window through **SLEEP** button pressure, then choose the file from the list and press OK for starting the playback.

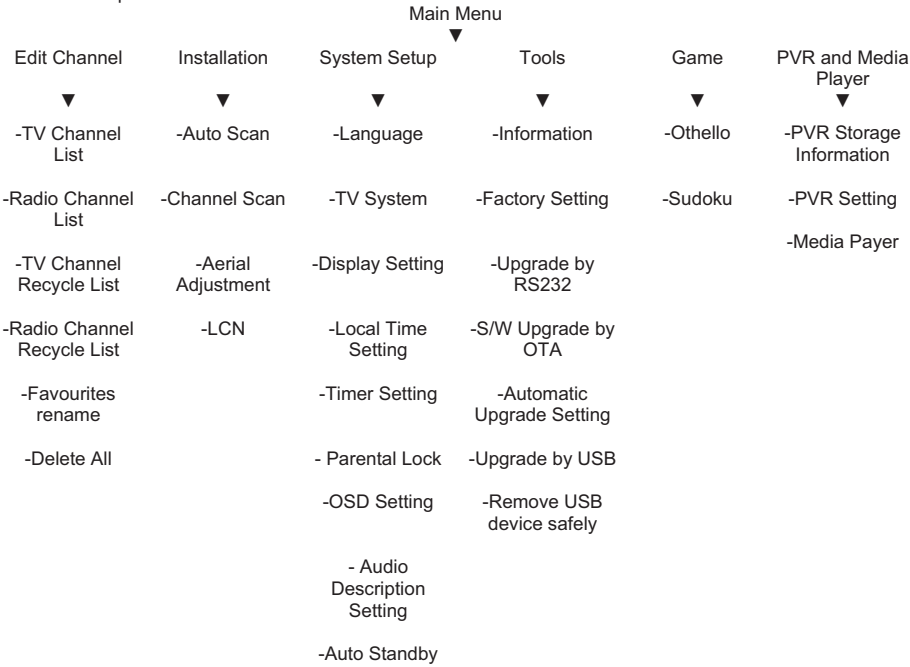
#### Multimedia Files Playback

To read a multimedia file on a personal folder of the connected USB mass storage device, go to **PVR and Media Player - Media Player** menu and choose the type of content (*Music/Image/Video*) by pressing **SLEEP** button. Browse the folders and highlight the file, then press OK or PLAY to begin its playback.

You may also create an image slideshow or a music play list.

## 6 The menus

The menu map:



### CAUTION

The menus are simple and easy to navigate. Use the arrows, OK and number buttons and always follow the [instructions given in the bottom toolbar](#).



## 7 Problem solver

| PROBLEM                                                                               | POSSIBLE CAUSE                                                                                                                                                                                                                                                                                  | REMEDY                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. The receiver does not start (the LED display is not lighted up on the front panel) | -The main O/I switch on back panel is on position 0.<br>-The external power adaptor is not plugged in.<br>-The power adaptor is plugged in but the receiver still does not work.                                                                                                                | -Change the switch position to I.<br>-Make sure the external power adaptor is properly plugged in.<br>-Unplug the power adaptor and check it for damage (RISK of electric shock!).                                                                                |
| 2. No Video or Audio signal                                                           | -No signal or a poor signal.<br>-SCART/HDMI cable or antenna cable not connected properly.<br>-Audio volume low or zero.<br>-AV channel not selected on TV.                                                                                                                                     | -Verify the antenna installation and signal quality<br>-Check the SCART/HDMI connection.<br>-Make sure the TV and receiver volumes are not set to zero.<br>-Make sure the AV channel is selected on the TV (consult the TV user manual).                          |
| 3. The channel scan gives no results                                                  | -No antenna signal.<br>-Your antenna system is not fully compliant with the digital terrestrial signal.                                                                                                                                                                                         | -Check for a signal using the receiver menu.<br>-Ask for an antenna technician help.<br>-Manually scan for channels.                                                                                                                                              |
| 4. The settings are not saved.                                                        | -Setting changes are not confirmed before quitting.                                                                                                                                                                                                                                             | -Before quitting a menu press the confirm button to save the changes (if any).                                                                                                                                                                                    |
| 5. The remote control does not work.                                                  | -The receiver is in Stand-by.<br>-The remote control is not being directed towards the receiver.<br>-The remote control batteries are flat.<br>-The batteries have been inserted in the wrong direction.<br>-The remote control has been dropped and its internal components have been damaged. | -Press the STAND-BY button on the front panel to check the receiver is working properly.<br>-Make sure nothing is obstructing the front panel.<br>-Change batteries.<br>-Check the battery polarities.<br>-Contact the local dealer and buy a new remote control. |
| 6. You have forgotten the Password.                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | -Consult this manual at section 4.1.                                                                                                                                                                                                                              |
| 7. The receiver does not interact with the remote control buttons.                    | -The receiver is temporarily blocked.<br>-A broadcaster transmits wrong data.<br>-There is a problem with the remote control.                                                                                                                                                                   | -Unplug the mains lead of the receiver for at least one minute and then plug it back in.<br>-Reboot the box without the antenna connection, delete the problematic channel, then connect again the antenna.<br>-Go to point 5 of this chapter.                    |
| 8. The USB mass storage device is not recognized or doesn't work properly.            | -Incompatible USB device or not formatted properly.<br>-USB memory speed is not enough for the recording.<br>-Incompatible file/codec type.<br>-The USB memory needs for an external power unit.                                                                                                | -Go to USB menu (chap. 5).                                                                                                                                                                                                                                        |
| 9. The scheduled recording/event timer doesn't work properly.                         | -The specific program transmits a wrong time information.<br>-The receiver time has not been set correctly.                                                                                                                                                                                     | -Set the time from the menu (see section 4.5).                                                                                                                                                                                                                    |
| 10. Instant recording stops after 2h                                                  | -The default duration is set to 2 hours.                                                                                                                                                                                                                                                        | -Adjust the duration (see section 5.1).                                                                                                                                                                                                                           |
| 11. The receiver goes down into standby mode automatically.                           | -The Auto Standby function is active                                                                                                                                                                                                                                                            | -Disable the automatic power-down function (see section 4.7).                                                                                                                                                                                                     |

### CAUTION

Generally, in case of dysfunctional behaviours of the receiver, a factory reset (par. 4.8) could solve the problem.

## 8 Technical Specifications

|                                            |                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Product type                               | Free to air digital terrestrial receiver (ETSI EN 300 744) with USB                                                                                  |
| Input frequency range                      | 147+230 MHz (VHF) / 470+862 MHz (UHF)                                                                                                                |
| Bandwidth                                  | 6 / 7 / 8 MHz                                                                                                                                        |
| Front Panel Display                        | •                                                                                                                                                    |
| Menu language                              | Eng, Fra, Deu, Ita, Spa, Por, Rus, Tur, Pol, Ara, Fas, Slo, Gre                                                                                      |
| OSD menu                                   | •                                                                                                                                                    |
| Teletext (ETSI EN 300 472)                 | •                                                                                                                                                    |
| Subtitle (ETSI EN 300 706)                 | •                                                                                                                                                    |
| Electronic Program Guide (EPG)             | •                                                                                                                                                    |
| RF modulator                               | -                                                                                                                                                    |
| Video format ratio                         | 16:9 Full Screen / 16:9 Pillar Box / 4:3 Full Screen / 4:3 Letter Box                                                                                |
| Coaxial Digital Audio Output (SPDIF)       | •                                                                                                                                                    |
| Optical Digital Audio Output (SPDIF)       | -                                                                                                                                                    |
| HDMI Output                                | ver.: 1.2, video resolution/upscaling: up to 1080p                                                                                                   |
| TV SCART Output                            | Out: Video RGB / CVBS, audio L+R                                                                                                                     |
| VCR SCART Output                           | -                                                                                                                                                    |
| Stereo Audio Output RCA                    | -                                                                                                                                                    |
| Video Output RCA                           | -                                                                                                                                                    |
| RS232 Serial Data Port                     | -                                                                                                                                                    |
| USB Port                                   | USB 2.0 - 5V, 500mA MAX                                                                                                                              |
| Supported external USB disk:<br>(optional) | HDD: FAT32, min: 300GB, max: 2TB<br>Flash Stick: FAT32, min: 16GB, max: 32GB                                                                         |
| USB Media Player                           | Foto JPG, Musica MP3, Video MPEG2/MPEG4                                                                                                              |
| USB Recording                              | - From internal tuner source TV, in original format (no encoding).<br>- Up to two different recordings while watching another program (see par. 5.1) |
| Software Upgrade                           | Via USB<br>Over The Air (OTA)                                                                                                                        |
| Factory Reset Function                     | •                                                                                                                                                    |
| Favourite Channel List                     | •                                                                                                                                                    |
| Timer Reservation                          | On-off switching / recording                                                                                                                         |
| Auto Standby (power saving)                | •                                                                                                                                                    |
| Channel Auto Updating                      | •                                                                                                                                                    |
| Power Supply                               | Direct: 12V  , 1A. With power adapter: 230V~ 50Hz.                  |
| Power Consumption                          | Standby mode: 1.5W                                                                                                                                   |
|                                            | Active mode: 8.W w/o USB, 10.6W (AVG) w USB connected                                                                                                |
| Dimensions                                 | 220 x 140 x 40 mm                                                                                                                                    |



**Codice Prodotto    Product Code**  
**21005205**

**Ricevitore Digital terrestre HD    HD Digital Terrestrial receiver**  
**Zapper, USB, doppio tuner    Free To Air, USB, dual-tuner**  
***Fuba ODE8120HD***

**Dichiarazione di conformità CE**

Tele System Electronic dichiara sotto la propria responsabilità che questo prodotto soddisfa i requisiti fondamentali delle direttive europee 2009/125/CE reg. n. 1275/2008 (Energy related Products - ErP), 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility - EMC) e 2006/95/CE (Low Voltage Directive - LVD) rispettando le seguenti normative tecniche:

- Compatibilità elettromagnetica/Electromagnetic compatibility:
  - EN 55013: 2001+A1:2003+A2:2006
  - EN 55020: 2007
  - EN 61000-3-2: 2006+A2:2009
  - EN 61000-3-3: 2008
- Bassa Tensione/Low Voltage:
  - EN 60065: 2002+A11:2008

**CE conformity declaration**

Tele System Electronic states that this product meets the basic European requirements of 2009/125/CE reg. no. 1275/2008 (Energy related Products – ErP), 2004/108/CE (Electromagnetic Compatibility - EMC) and 2006/95/CE Low Voltage Directive - LVD), following the technical standards:



Bressanvido, Nov. 2011  
*Flavio de Poli*  
General Management

**ITALY**

TELE System Electronic  
Via dell'Artigianato, 35  
36050 Bressanvido (VI)  
Internet: [www.fuba.com](http://www.fuba.com)  
Tel. assistenza guasti: 199 214 444

***fuba***